

PRONOMS PERSONNELS= PERSOONLIJKE VOORNAAMWOORDEN 2-VMBO

VORMEN

1=onderwerp 3= meew. vw 4= lijd. vw 'KVV'

	(+aan)				
JE	ME	ME		MOI	moi, je suis
TU	TE	TE	bij <u>Klemtoon</u>	TOI	gentil
IL/ ELLE	LUI/ LUI	LE/ LA	na <u>Voorzetsel</u>	LUI/ ELLE	je suis assis
NOUS	NOUS	NOUS	na <u>Vergelijking</u>	NOUS	devant toi
VOUS	VOUS	VOUS		VOUS	elle est plus
ILS/ELLES	LEUR	LES		EUX/ ELLES	grande que lui

Pas op: dire à, parler à, répondre à, écrire à, téléphoner à etc. etc. geven dus: 3
je lui dis, tu lui parles, il leur répond etc. en niet: je dis à lui etc.

=====

Pas op: Ik geef Jan een boek hier wel "à" want Jean is
Je donne un livre à Jean geen persoonlijk voor-
Ik geef een boek aan Jan naamwoord !!

Maar: Ik heb hem een boek gegeven hier geen "à" want met
Je lui ai donné un livre "lui" geef je immers al
Ik heb aan hem een boek gegeven een derde naamval aan

(Toch kom je wel eens het volgende tegen <met zeer veel klemtoon>:
je n'ai pas donné cet argent à lui mais à elle =
ik heb dit geld niet aan hém maar aan háár gegeven)

=====

Pas op:

Bij <u>zaken:</u>	de + ... >> "en"	Je parle de l'école	>> J'en parle
Bij <u>personen:</u>	de + ... >> de + "KVV"	Je parle de Jean	>> Je parle de lui
Bij <u>zaken:</u>	"à" of ander vz. + ... >> y	Tu habites à R.	>> Tu y habites
		Il va vers la porte	>> Il y va
Bij <u>personen:</u>	"à" + ... >> "3"	Tu écris à Jean	>> Tu <u>lui</u> écris

Maar:

BIJ PERS. VNW. ZIJN ER ZEER BELANGRIJKE UITZONDERINGEN MET "à":

ÊTRE PIAFS (= MUSJES ZIJN):

être à (=zijn van) / penser à (=denken aan) en zeer veel ww. met "se" en vast voorzetsel "à" of "de",
dus: niet alleen: s'intéresser à (=zich interesseren voor), s'adresser à (=zich wenden tot), se fier à
(=vertrouwen op) !

Le vélo est à moi; Elle pense à Jean, elle pense à lui (et lui, il pense à elle... !)
De fiets is van mij Zij denkt aan Jan, zij denkt aan hem (en hij, hij denkt aan haar ... !)

Je m'intéresse/ me suis intéressé à vous; Nous nous adressons/ nous sommes adressés à toi
Ik interesseer mij/ heb mij geïnteresseerd voor U Wij wenden ons/ hebben ons gewend tot jou

(N.B.: In zinnen als: je suis allé vers lui; ils sont assis devant elle gaat het niet om uitzonderingen
want dit zijn kvv-tjes ! Dat het voorzetsel blijft, is normaal)

VOLGORDE

1 >>>	<u>me</u>	<u>lui</u>	
	<u>te</u>	<u>le</u>	
	<u>se</u>	<u>la</u>	<u>y en</u>
	<u>nous</u>	<u>les</u>	
	<u>vous</u>	<u>leur</u>	

VOLGORDE: eerst 1 (=onderwerp) DAN >>>>

UITZONDERING eerst "le"/"la"/"les" achter ww. bij gebiedende wijs bevestigend alleen.

Dus wel: tu me le dis; me le dis-tu ?; ne me le dis pas !; maar: dis-le !; dis-le-moi !

Pas op bij ww. op -er: parles-en; penses-y (extra niet-normale "s" voor uitspraak !)

PLAATS

ALGEMENE REGEL: Wanneer je in het Frans een zin voltooid maakt, heeft dat geen invloed op de plaats van de voornaamwoorden in de zin. Dit is wel zo in het Nederlands wel ! Kijk maar:

Ik vertel het hem <<< >>> Ik heb het hem verteld

Anders gezegd: "avoir" en "être" toevoegen aan het Franse werkwoord, betekent niet dat de plaats van de voornaamwoorden verandert ! Dus:

Je le lui raconte + Je le lui ai raconté

PAS OP: Je kan te maken krijgen met de ETRE-REGEL:
EXTRA e/s/es al naar gelang het onderwerp

PAS OP: Je kan te maken krijgen met de AVOIR-REGEL:
EXTRA e/s/es als het lijdend voorwerp (=4)
vooraf gaat aan de persoonsvorm van "avoir"

"AVOIR" en "ETRE" TELLEN BIJ DE 3 VOLGENDE REGELS DUS NIET VOOR EEN APART WERKWOORD

A) REGEL VOOR 1 WERKWOORD IN DE ZIN : "ERVOOR" (VOOR HET WERKWOORD)

ik zeg het	<u>je le</u> dis
ik zeg het je:	<u>je te le</u> dis
ik heb het gezegd	<u>je l'</u> ai dit
ik heb het je gezegd	<u>je te l'</u> ai dit

ik heb ze (=de CD's)	<u>je les</u> ai
ik heb ze gehad	<u>je les</u> ai eus
êtes-vous le directeur ?	oui, <u>je le</u> suis

B1) REGEL VOOR 2 WERKWOORDEN IN DE ZIN: "ERVOOR" (AL VOOR HET EERSTE WERKWOORD)

ALS HET EERSTE WERKWOORD IS: faire(=doen,laten),laisser,envoyer of "zintuig"-ww

ik laat het bouwen	<u>je le</u> fais construire	<u>dus ook</u> : <u>je l'</u> ai fait construire
jij hoort haar (4!) komen	<u>tu l'</u> entends venir	<u>dus ook</u> : <u>tu l'</u> as entendu venir

B2) REGEL VOOR 2 WERKWOORDEN IN DE ZIN: "ERACHTER" (PAS ACHTER HET EERSTE WERKWOORD)

ALS HET EERSTE WERKWOORD NIET EEN VAN DIE VAN "B1" IS:

zij gaat het hun zeggen	elle va <u>le leur</u> dire	<u>dus ook</u> :	elle est allée <u>le leur</u> dire
jij komt mij er halen	tu viens <u>m'y</u> chercher	<u>dus ook</u> :	tu étais venu<e> <u>m'y</u> chercher

